

## Índice

### Página

### Información general

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999): <i>Emiratos Árabes Unidos, España</i> .....	4
Servicio telefónico:	
<i>Israel (Ministry of Communications (MOC), Tel-Aviv)</i> .....	5
<i>Kuwait (Ministry of Communications, Safat)</i> .....	6
<i>Marruecos (Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat)</i> .....	8
<i>Mongolia (Communications Regulatory Commission, Ulaanbaatar)</i> .....	9
<i>Senegal (Société Nationale des Télécommunications du Sénégal (SONATEL), Dakar)</i> .....	9
<i>Sri Lanka (Telecommunications Regulatory Commission (TRCSL), Colombo)</i> .....	11
<i>Swazilandia (Swaziland Posts and Telecommunications Corporation (SPTC), Mbabane)</i> .....	11
<i>Ucrania (Ministry of Transport and Communications, Kyiv)</i> .....	13
Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones:	
<i>Brasil (Agência Nacional de Telecomunicações – ANATEL, Brasília: Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Brasil a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER))</i> .....	14
<i>Bulgaria (Communications Regulation Commission (CRC), Sofía: Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Bulgaria a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER))</i> .....	17
Otra comunicación: <i>República Árabe Siria (Syrian Telecommunications Establishment (STE), Damascus)</i> .....	18
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i> .....	19
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada: <i>Nota de la TSB</i> .....	20

### Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

[www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Fax: +41 22 730 5853  
+41 22 733 7256

E-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)  
[tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int)  
[itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 866	15.VIII.2006
N.º 867	1.IX.2006
N.º 868	15.IX.2006

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):  
Tel: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

8.VIII.2006
25.VIII.2006
8.IX.2006

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):  
Tel: +41 22 730 5217  
Fax: +41 22 730 5785

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Indicativos/números de acceso a las redes móviles .....	21
Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) .....	22
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) .....	22
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	23
Plan de numeración nacional .....	24

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

- A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

*BE N.º*

- 853 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de febrero de 2006)
- 851 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de enero de 2006)
- 849 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de diciembre de 2005)
- 847 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (02/2005)) (Situación al 1 de noviembre de 2005)
- 845 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2005)
- 841 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de agosto de 2005)
- 839 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de julio de 2005)
- 837 Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2005)
- 833 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de abril de 2005)
- 818 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/00)) (Situación al 15 de agosto de 2004)
- 817 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 1 de agosto de 2004)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 767 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2002)
- 766 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)
- 764 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 2002)
- 725 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- 693 Lista de códigos Télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))

- B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT  
(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A.1 Por la Circular TSB 100 del 30 de junio de 2006, se anunció la aprobación de las siguientes Recomendaciones UIT-T revisadas, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección 9, de la AMNT (Florianópolis 2004):

- Recomendación UIT-T D.170 (27/06/2006): Cuentas telefónicas y télex mensuales
- Recomendación UIT-T D.195 (27/06/2006): Plazo para la liquidación de cuentas de los servicios de telecomunicación internacionales

Se han cumplido las condiciones de aprobación de las Recomendaciones UIT-T y 36 Estados Miembros participantes en la última reunión de la Comisión de Estudio 3 aprobaron los textos de estas Recomendaciones en la sesión plenaria celebrada el 27 de junio de 2006.

A.2 Por TSB AAP-40 del 16 de julio de 2006, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.100/P.10 (14/07/2006): Terminología relativa a la calidad de funcionamiento y calidad de servicio
- Recomendación UIT-T G.1020 (14/07/2006): Definición de parámetros de calidad de funcionamiento para aplicaciones de voz y otras aplicaciones en la banda vocal que utilizan redes del protocolo Internet
- Recomendación UIT-T M.1400 (14/07/2006): Designaciones para interconexiones entre operadores de red
- Recomendación UIT-T M.1401 (14/07/2006): Formalización de las designaciones de interconexión entre redes de telecomunicaciones de operadores
- Recomendación UIT-T M.3342 (14/07/2006): Directrices para la definición de una plantilla de representación SLA
- Recomendación UIT-T P.360 (14/07/2006): Eficacia de los dispositivos de prevención de casos de presión acústica excesiva provocada por los receptores telefónicos y evaluación de la exposición diaria al ruido de los usuarios telefónicos
- Recomendación UIT-T P.564 (14/07/2006): Pruebas de conformidad de la voz por banda estrecha mediante modelos de evaluación de la calidad de transmisión vocal por IP
- Recomendación UIT-T P.800.1 (14/07/2006): Terminología de las notas medias de opinión
- Recomendación UIT-T Y.1542 (14/07/2006): Marco para alcanzar los objetivos de calidad de funcionamiento de IP de extremo a extremo

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))

### Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de los Emiratos Árabes Unidos y de España, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Emiratos Árabes Unidos	4-049
España	7-241

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Servicio telefónico

### Israel (indicativo de país +972)

Comunicación del 27.VI.2006:

El *Ministry of Communications (MOC)*, Tel-Aviv, anuncia la actualización del plan de numeración de Israel, conforme a la Recomendación UIT-T E.164.

*Descripción de la introducción del plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) E.164 para el indicativo de país (CC – Country Code) +972 (Israel)  
(Actualizado el 26 de junio de 2006)*

(a) General:

Longitud mínima del número (sin indicativo del país):           ocho (8) cifras  
Longitud máxima del número (sin indicativo del país):           nueve (9) cifras

(b) Esquema del plan de numeración detallado:

NDC (Indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (Número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
2 (NDC)	8	8	Número geográfico para los servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para la región de Jerusalén
3 (NDC)	8	8	Número geográfico para los servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para la región de Tel-Aviv
4 (NDC)	8	8	Número geográfico para los servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Haifa y del Norte
50 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Pelephone
51 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado
52 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Cellcom
53 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado
54 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Partner
55 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado
56 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado
57 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Mirs
58 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Reservado

NDC (Indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (Número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E. 164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
59 (NDC)	9	9	Número no geográfico para los servicios de telefonía móvil	Atribuido a Jawall
6 (NDC)	9	9	Reservado para utilización futura	
7X (NDC) X = 2,3,4,5,6,8,9	9	9	Número no geográfico para los servicios fijos	
72-211, 72-212 72-2				Atribuido a Golden Line – prueba Atribuido a 012 Telecom
73-2 73-313 73-7				Atribuido a Cellcom para la línea fija Atribuido a Barak – prueba Atribuido a Globcal Communications
74-414				Atribuido a Bezeq International – prueba
75-515				Atribuido a Internet Gold – prueba
76-88				Atribuido a Bezeq
77				Atribuido a Hot Telecom
78-717				Atribuido a Netvision – prueba
8 (NDC)	8	8	Número no geográfico para la telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Hashfela y del Sur
9 (NDC)	8	8	Número no geográfico para la telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para la región de Hasharon

Contacto:

Mr Itzhak Yadgar  
 Manager, International Activities Department  
 Ministry of Communications (MOC)  
 Engineering and Licensing Division  
 P.O. Box 29107  
 61290 TEL AVIV  
 Israel  
 Tel: +972 3 519 8220  
 Fax: +972 3 519 8244  
 E-mail: yadgari@moc.gov.il

**Kuwait (indicativo de país +965)**

Comunicación del 28.VI.2006:

El *Ministry of Communications*, Safat, anuncia la siguiente actualización del plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) de Kuwait:

- *Servicio fijo*

Indicativo de país: +965  
 Indicativo interurbano: Ninguno  
 Longitud del número: Siete cifras

<i>Localidad</i>	<i>Número de abonado (SN – Subscriber Number)</i>
Ciudad	298 6XXX, 299 5XXX, 279 0000 – 279 0999, 279 1000 – 279 1999, 279 2000 – 279 2999, 279 3000 – 279 3999
Ciudad A	222 2XXX, 222 1XXX, 225 XXXX, 240 XXXX, 242 XXXX, 243 XXXX, 248 XXXX
Zoor	395 XXXX
Ciudad B	222 50XX – 222 54XX, 231 3XXX, 231 4XXX – 231 5XXX, 232 6XXX, 231 7XXX, 232 2XXX, 232 9XXX, 232 25XX – 232 2XXX, 241 XXXX, 244 XXXX – 246 XXXX, 290 0XXX, 297 XXXX, 298 0XXX – 298 04XX – 298 4XXX, 298 7XXX – 298 74XX, 298 76XX, 299 0XXX, 299 3XXX – 299 7XXX, 299 6XXX, 299 9XXX
Ciudad C	297 6XXX, 297 8XXX, 298 1XXX, 298 2XXX, 298 8XXX, 298 9XXX, 299 2XXX, 299 8XXX
Ciudad D	247 XXXX, 249 XXXX
Abdali/Tec-B	470 0XXX, 470 1XXX
Nuzha	224 XXXX (RNIS), 251 XXXX – 257 XXXX, 259 1XXX
Hawalli	261 XXXX – 266 XXXX
South Subahiyah	361 XXXX, 362 XXXX
Surra	531 XXXX – 535 XXXX
Manqaf	371 XXXX, 392 XXXX
Shuiba	326 XXXX
Fahaheel	391 XXXX – 392 XXXX
Fahaheel-A	320 1XXX – 320 7XXX
Failaka	279 0XXX – 279 1XXX, 279 0000 – 279 0999, 279 1000 – 279 1999, 279 2000 – 279 2999, 279 3000 – 279 3999
Zona de libro cambio	461 XXXX
Jaber Al-Ali	321 1XXX, 383 XXXX, 384 XXXX
Jaleeb Al-Shuyoukh	431 XXXX – 435 XXXX, 437 7XXX, 439 0XXX, 498 1XXX
New Jahra	451 XXXX – 453 XXXX, 455 XXXX – 458 XXXX
Sulaibiyah	485 XXXX – 487 XXXX
Farwaniyah	471 XXXX – 477 XXXX
Ardhiyah A	488 XXXX – 489 XXXX, 499 XXXX, 499 9XXX
Ardhiyah B	480 XXXX, 499 6XXX
Shuwaikh	481 XXXX – 484 XXXX, 491 XXXX – 492 XXXX, 498 2XXX – 498 8XXX, 279 0000 – 279 0999, 279 1000 – 279 1999, 279 2000 – 279 2999, 279 3000 – 279 3999
Shuwaikh	461 0XXX, 461 1XXX – 461 12XX, 299 8XXX, 464 1XXX, 464 4XXX
Shuwaikh	482 5XXX – 482 9XXX
Sulaibikhat	467 XXXX, 468 9XXX
Abdalli	470 XXXX
Mushrif	538 XXXX, 539 XXXX, 503 XXXX, 504 0XXX – 504 8XXX, 279 0000 – 279 0999, 279 1000 – 279 1999, 279 2000 – 279 2999, 279 3000 – 279 3999
Mushrif	537 XXXX
Mushrif-L	530 1XXX, 537 0XXX
Qurain	393 0XXX – 393 1XXX, 541 XXXX – 544 XXXX, 279 0000 – 279 0999, 279 1000 – 279 1999, 279 2000 – 279 2999, 279 3000 – 279 3999
Ahmadi	398 XXXX, 399 9XXX
Funtas	390 XXXX
Rekka	394 XXXX, 396 XXXX
Umm-Alhaiman	327 XXXX, 328 XXXX
Wafra	381 XXXX
Sabah Salem	551 XXXX, 552 XXXX, 553 0000 – 553 0249
Salmiyah	561 XXXX, 563 XXXX, 564 XXXX
Salmiyah	562 XXXX, 565 XXXX, 566 XXXX
Ras Salmiyah	571 XXXX – 575 XXXX, 576 0XXX, 576 10XX

- *Servicio móvil*

Se indica a continuación la serie de números de siete cifras del operador móvil (MTC) Vodafone:

<i>Operador</i>	<i>Serie de números</i>
(MTC) Vodafone	90 XXXXX – 99 XXXXX 71 XXXXX – 74 XXXXX

Se han atribuido los siguientes intervalos al sistema GSM y al sistema de correo de voz con los siguientes porcentajes: (50% GSM1 DPC: 2110 y 50% DPC: 2111):

<i>GSM y correo vocal</i>	<i>Serie de números</i>
	70 2XXXX 71 XXXXX – 74 XXXXX 75 XXXXX – 76 XXXXX 78 XXXXX – 79 XXXXX 90 XXXXX – 99 XXXXX

El operador móvil, *Kuwait National Mobile Telecommunication (NMTC)*, ha introducido la siguiente serie de números:

<i>Operador</i>	<i>Serie de números</i>
Kuwait National Mobile Telecommunication (NMTC)	60 XXXXX – 69 XXXXX 701 XXXX 704 XXXX – 709 XXXX 700 XXXX 770 XXXX – 776 XXXX 778 XXXX – 779 XXXX

Además, se ha atribuido la serie 8XX XXX a algunos abonados de telefonía fija con números de seis cifras.

En la central internacional ISCX-2, la longitud de número de todos los países es (7-11) y (7-12). En caso de ser necesario, es posible incrementar dicha longitud.

Contacto:

Mr Abdul Aziz Al-Khulaifi  
Director, International Telecom Department  
Ministry of Communications  
P.O. Box 318  
11111 SAFAT  
Kuwait  
Tel: +965 241 1777  
Fax: +965 241 9815  
E-mail: [iscckuwait@hotmail.com](mailto:iscckuwait@hotmail.com)  
URL: [www.moc.kw](http://www.moc.kw)

### **Marruecos (indicativo de país +212)**

Comunicación del 12.VII.2006:

La *Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)*, Rabat, anuncia que a partir del 17 de julio de 2006 la siguiente nueva serie no geográfica de números móviles será introducida por el operador «Medi Telecom».

La nueva serie móvil es: +212 14 XXX XXX

Los números de prueba son: +212 14 000 000  
+212 14 000 001



Contacto:

Monsieur Ahmed Slalmi  
Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)  
Direction des Opérateurs  
Avenue Annakhil  
Centre d'Affaires  
B.P. 2939  
Hay Riad  
RABAT  
Maroc  
Tel: +212 37 71 8495  
Fax: +212 37 71 8499  
E-mail: [khaouja@anrt.net.ma](mailto:khaouja@anrt.net.ma) / [slalmi@anrt.net.ma](mailto:slalmi@anrt.net.ma)  
URL: [www.anrt.net.ma](http://www.anrt.net.ma)

### **Mongolia (indicativo de país +976)**

Comunicación del 24.VI.2006:

La *Communications Regulatory Commission*, Ulaanbaatar, anuncia que se han atribuido nuevos códigos de acceso para un nuevo operador celular, *Unitel Co. Ltd*, para su utilización en la red de telecomunicaciones de Mongolia.

El indicativo tiene el siguiente formato:

Para acceder a los servicios del nuevo operador celular (GSM),  
Unitel Co. Ltd: +976 88 XXX XXX  
Número de prueba: +976 88 111 017  
E-mail: [erdenebaatar@unitel.mn](mailto:erdenebaatar@unitel.mn)

Los números del nuevo operador celular incluyen el indicativo de país (+976) + 88 + número de abonado (indicativo de país + ocho cifras), donde el código de identificación de red y el número de abonado se expresan mediante ocho cifras.

Estos números funcionan a partir del 26 de junio de 2006.

Contacto:

Mr Altai Luvsan-Ochir  
Expert for numbering and interconnection  
Regulatory Department  
Communications Regulatory Commission of Mongolia  
Amarsanaa Street, 26  
ULAANBAATAR 210524  
Mongolia  
Tel: +976 11 304 257 / +976 11 304 258  
Fax: +976 11 327 720  
E-mail: [luvsanochir@crc.gov.mn](mailto:luvsanochir@crc.gov.mn)

### **Senegal (indicativo de país +221)**

Comunicación del 6.VII.2006:

La *Société Nationale des Télécommunications du Sénégal (SONATEL)*, Dakar, anuncia el plan de numeración siguiente para Senegal:

#### *Plan de numeración de Senegal y formato de números*

<i>Indicativo de país</i>	<i>Prefijo</i>	<i>Encaminado por</i>	<i>Longitud de números</i>
+221	33	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+221	34	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+221	35	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	36	Móvil GSM (Alizé) nuevo indicativo	3+7

<i>Indicativo de país</i>	<i>Prefijo</i>	<i>Encaminado por</i>	<i>Longitud de números</i>
+221	37	Móvil GSM (Alizé) nuevo indicativo	3+7
+221	40	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	41	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	42	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+ 221	43	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	44	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	45	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	46	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+ 221	47	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+ 221	48	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+ 221	49	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+ 221	50	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+ 221	51	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+ 221	52	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	53	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	54	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	55	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	56	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	57	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	58	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+221	59	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+221	60	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	61	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	62	Audiotex (no accesible desde el extranjero)	3+7
+221	63	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	64	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	65	Móvil GSM (Alizé)	3+7
+221	66	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+221	67	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+221	68	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+221	69	Móvil GSM (Sentel)	3+7
+221	82	PSTN / RTPC	3+7
+221	83	PSTN, ISDN / RTPC, RNIS	3+7
+221	84	PSTN, ISDN / RTPC, RNIS	3+7
+221	85	PSTN / RTPC	3+7
+221	86	PSTN / RTPC	3+7
+221	87	PSTN / RTPC	3+7
+221	88	PSTN / RTPC	3+7
+221	89	PSTN / RTPC	3+7
+221	90	WLL / SAT	3+7
+221	93	PSTN / RTPC	3+7
+221	94	PSTN / RTPC	3+7
+221	95	PSTN / RTPC	3+7
+221	96	PSTN / RTPC	3+7
+221	97	PSTN / RTPC	3+7
+221	98	PSTN / RTPC	3+7
+221	99	PSTN / RTPC	3+7

Nota:

RTPC: Red Telefónica Pública Conmutada (PSTN – Public Switched Telephone Network)

RNIS: Red Numérica de Integración de Servicios (ISDN – Integrated Services Digital Network)

WLL / VSAT: Wireless Local Loop VSAT / Bucle local inalámbrico, estación VSAT

Contacto:

Monsieur Djibril Diallo  
Société Nationale des Télécommunications du Sénégal (SONATEL)  
6 rue Wagane Diouf  
Boîte postale 69  
DAKAR  
Sénégal  
Tel: +221 839 1200 / +221 839 2531  
Fax: +221 823 2971 / +221 839 1212  
E-mail: djibril.diallo@sonatel.sn

### **Sri Lanka (indicativo de país +94)**

Comunicación del 22.VI.2006:

La *Telecommunications Regulatory Commission of Sri Lanka (TRCSL)*, Colombo, anuncia la atribución de las siguientes series de números para las telecomunicaciones en Sri Lanka:

<i>Servicio</i>	<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>
Fijo con tecnología CDMA	Dialog Broadband (Pvt) Ltd	7XX XXXX
RTPC – Llamadas con previo pago	SLTL Suntel Lanka Bell	992 XXXX 994 XXXX 995 XXXX

Se reservan para el futuro las demás series de números en la gama 99.

Se ha otorgado la licencia a una nueva compañía llamada TRITEL para que preste servicios solamente en el sistema de teléfonos de previo pago. En Sri Lanka, estos teléfonos no pueden recibir llamadas.

Contacto:

Mr W. D. De Alwis  
Telecommunications Regulatory Commission of Sri Lanka (TRCSL)  
276 Elvitigala Mawatha  
COLOMBO 08  
Sri Lanka  
Tel: +94 1 689 336 / +94 1 689 345  
Fax: +94 1 689 341  
E-mail: alwis@trc.gov.lk

### **Swazilandia (indicativo de país +268)**

Comunicación del 28.VI.2006:

*Swaziland Posts and Telecommunications Corporation (SPTC)*, Mbabane, anuncia el siguiente plan nacional de numeración (NNP – National Numbering Plan) actualizado para Swazilandia:

País: Swazilandia  
Indicativo de país: +268  
Número de cifras: Siete (7) (después del indicativo de país)

En el siguiente cuadro se indican las tres/cuatro primeras cifras válidas para llamadas a números en la red de Swazilandia, después del indicativo de país.

<i>Número</i>	<i>Nombre de la central</i>	<i>Tipo</i>
120		Números de servicio
200		Telefonía virtual
207	Nhlangano	Italtel UT RSU
217	Hlathikhulu	Italtel UT RSU
225	Hhotela (previsto como nuevo número)	Italtel UT RSU
227	Hluthi	Italtel UT RSU
237	Mahamba	Italtel UT RSU
300		Telefonía virtual
303	Nsoko	Siemens EWSD DLU
304	Lavumisa	Siemens EWSD DLU
313	Mhlume	Siemens EWSD DLU
323-6	Lomahasha	Siemens EWSD DLU
323-2	Tshaneni	Siemens EWSD DLU
333	Mpaka	Siemens EWSD DLU
343	Siteki	Siemens EWSD
344	Siphofaneni	Siemens EWSD DLU
363	Big Bend	Siemens EWSD DLU
364	Matata	Siemens EWSD DLU
373	Maphiveni	Siemens EWSD DLU
383	Simunye	Siemens EWSD DLU
400		Telefonía virtual
404	Mbabane	Italtel UT
405	Mbabane	Italtel UT
406	Mbabane	Italtel UT
409	Mbabane	Italtel UT
416	Lobamba	Italtel UT RSU
421	Nkoyoyo	Italtel UT RSU
422	Sidwashini	Italtel UT RSU
437	Pigg's Peak	Italtel UT RSU
442	Ngwenya	Siemens EWSD DLU
452	Bhunya	Italtel UT RSU
467	Mhlambanyatsi	Siemens EWSD DLU
472	Mahwalala	Italtel UT RSU
482	Siphocosini	Italtel UT RSU
500		Telefonía virtual
505	Manzini	Italtel UT
506	Manzini	Italtel UT
507	Manzini	Italtel UT
516	Matsapha	Italtel UT
517	Matsapha	Italtel UT
518	Matsapha	Italtel UT RSU
519	Matsapha	Italtel UT RSU
527-4	Luyengo	Italtel UT RSU

Número	Nombre de la central	Tipo
528	Malkerns	Siemens EWSD DLU
538	Mankayane	Italtel UT RSU
548	Ludzeludze	Italtel UT RSU
550	Wll clients	Italtel UT
551	Wll clients	Italtel UT
60	Swazi mtn	Red móvil GSM
61	Swazi mtn	Red móvil GSM
62	Swazi mtn	Red móvil GSM
63	Swazi mtn	Red móvil GSM
64	Swazi mtn	Red móvil GSM

Nota: Este nuevo intervalo válido de numeración sustituye todos los indicados anteriormente.

Obsérvese que no se deben efectuar llamadas de cobro revertido a los usuarios de telefonía virtual y móviles (es decir, a todos los abonados cuyos números comienzan por 200, 300, 400, 500, 60X, 61X, 62X, 63X y 64X) (donde X = 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9).

Contacto:

Mr Lindiwe Dlamini  
 Corporate Communications Manager  
 Swaziland Posts and Telecommunications Corporation (SPTC)  
 P.O. Box 125  
 MBABANE H100  
 Swaziland  
 Tel: +268 40 52000  
 Fax: +268 40 52001  
 E-mail: info@sptc.co.sz / lindiwe@sptc.co.sz  
 URL: www.swazi.net

### Ucrania (indicativo de país +380)

Comunicación del 14.VII.2006:

El *Ministry of Transport and Communications*, Kyiv, anuncia la introducción de los siguientes indicativos nacionales de destino (NDC – National Destination Code) en la red de telecomunicaciones móvil del operador *Ukrainian Mobile Communications (UMC)* de Ucrania:

(a) General:

Longitud mínima de los números (sin indicativo del país): nueve (9) cifras  
 Longitud máxima de los números (sin indicativo del país): nueve (9) cifras

(b) Esquema del plan de numeración detallado:

NDC (Indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (Número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
99	9	9	Servicios móviles de número no geográfico asignados a Ukrainian Mobile Communications (UMC)	GSM 900/1800

Contacto:

Mr Anatolij Klikich  
Director of International Relations Department  
Ministry of Transport and Communications  
State Department of Communications and Informatization  
22 Khreschatyk Street  
01001 KYIV  
Ukraine  
Tel: +380 44 278 8661  
Fax: +380 44 226 2673  
E-mail: mailbox@stc.gov.ua

## Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

### Brasil

Comunicación del 18.VII.2006:

*Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Brasil a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)*

La Agência Nacional de Telecomunicações – ANATEL, Brasília, anuncia que a los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

Los nombres de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Brasil que tienen categoría de empresa de explotación reconocida (EER) son:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
51 Brasil Telecomunicações Ltda. Rua Engenheiro Antonio Francisco de Paula Souza, 2782 Vila Georgina 04565-001 CAMPINAS – SP	Tel: +55 11 3525 5000 / +55 11 3525 5016 Fax: E-mail:
Aerotech Telecomunicações Ltda. Avenida Brigadeiro Luis Antonio, 277 11º Andar Bela Vista 01317-000 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3105 1928 / +55 11 3541 1661 Fax: E-mail:
Alpamayo Telecomunicações e Participações Ltda. Rua Joaquim Floriano, 466 Ed. Corporate Cj. 504 Itaim Bibi 04534-002 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 61 3218 0400 / +55 61 3218 0425 Fax: E-mail:
Brasil Telecom S.A. SIA SUL Setor de Área de Serviços Públicos Lote D, Bloco B 71200-010 BRASÍLIA – DF	Tel: +55 61 3415 1234 Fax: E-mail:
CIA Telefônica do Brasil Central CTBC Telecom Avenida Afonso Pena, 3928 Bairro Brasil 38400-710 UBERLÂNDIA – MG	Tel: +55 34 3256 2022 / +55 34 3556 2033 Fax: E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel - Fax - E-mail</i>
Conexion Telecomunicações Ltda. SAUS Quadra 6 Bloco K, Sala 1202 Ed. Belvedere 70070-915 BRASÍLIA – DF	Tel: +55 61 3321 2105 Fax: E-mail:
Convergia Telecomunicações Ltda. Rua Funchal, 411 Cj. 34 Vila Olímpia 04551-060 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3847 6622 Fax: E-mail:
Dsli Vox 3 do Brasil Comunicações Ltda. Rua Doutor Miguel Couto, 58 Centro 01008-010 – SÃO PAULO	Tel: +55 11 3033 4926 / +55 11 3033 4359 Fax: E-mail:
Easytone Telecomunicações Ltda. Rua Afonso Celso, 552 Conj. 25 Vila Mariana 04119-002 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 5573 5157 Fax: E-mail:
Embratel Avenida Presidente Vargas, 1012 13° e 15° Andares Centro 20179-900 RIO DE JANEIRO – RJ	Tel: +55 21 2121 6104 Fax: E-mail:
Epsilon Informática e Telecomunicações Ltda. Avenida Brigadeiro Faria Lima, 1597 7° Andar Cj. 710 JD. Paulistano – Centro 01452 001 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 4615 7110 Fax: E-mail:
Falkland Tecnologia em Telecomunicações Ltda. Rua Tamandaré, 675 1° Andar Liberdade 01525-000 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3471 0000 (Ramal: 221) Fax: E-mail:
Fonar Telecomunicações Ltda. Rua João Tavares Moura, 57 Sala 105 Bairro Peixotinhos 53230-290 OLINDA – PE	Tel: +55 81 3497 3002 Fax: E-mail:
Global Village Telecom Ltda. – GVT Rua Lourenço Pinto, 299 – Centro 80010-160 CURITIBA – PR	Tel: +55 41 3025 2970 Fax: E-mail:
Ibituruna TV por Assinatura Ltda. Rua Barbara Heliodora, 333 – Centro 35010-040 GOVERNADOR VALADARES – MG	Tel: +55 33 3275 1515 Fax: E-mail:
IDT Brasil Telecomunicações Ltda. Rua Diogo Moreira, 132 14° Andar, cj. 1404 Pinheiros 05423-010 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 4232 4000 / +55 11 3095 9145 Fax: E-mail:
Impsat Comunicações Ltda. Mansur, 666 Parque São George Cotia – SP 06708-070 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3957 2200 Fax: E-mail:
Intelig Telecomunicações Ltda. Praia de Botafogo, 370 9° Andar 22250-909 RIO DE JANEIRO – RJ	Tel: +55 21 3723 6213 Fax: E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
International Interconect do Brasil Ltda. Avenida Roque Júnior, 999 13º Andar – Sala 24 04707-910 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 5185 2850 Fax: E-mail:
Konecta Telecomunicações Ltda. Avenida Angélica, 2510 9º Andar 01228-200 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 2244 1000 Fax: E-mail:
Latcom Telecomunicações Ltda. Avenida Bridadeiro Faria Lima, 2894 Conj. 84 – 8º Andar 01451-000 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3079 2344 Fax: E-mail:
Linknet Tecnologia e Telecomunicações Ltda. SIA Trecho 02 Lotes 1195-1205 2º Andar 71200-020 BRASÍLIA – DF	Tel: +55 61 3037 2267 Fax: E-mail:
Nexus Telecomunicações Ltda. Alameda Santos, 771 8º Andar – Conjunto 81 01419-001 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 8277 7772 Fax: E-mail:
Primeira Escolha Empreendimentos Ltda. Rua Nova York, 421 Brooklin 04560-000 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 5542 9700 Fax: E-mail:
Redevox Telecomunicações S.A. Rua Doutor Agostinho Goulão, 2098 Bairro Correias 25730-050 PETRÓPOLIS – RJ	Tel: +55 24 2233 5105 Fax: E-mail:
Sercomtel S.A. – Telecomunicações Rua Professor João Candido, 555 – Centro 86010-000 LONDRINA – PR	Tel: +55 43 3375 1405 Fax: E-mail:
Sermatel Comércio e Serviços de Telecomunicações Ltda. Rua Poeta Vitorino Carriço, 51 Bairro Parque Burie 28911-070 CABO FRIO – RJ	Tel: +55 22 2031 1030 / +55 22 2031 1189 Fax: E-mail:
Signallink Informática Ltda. Avenida Paraná, 2288 Conj. 301 a 303 Bairro Boa Vista 82510-000 CURITIBA – PR	Tel: +55 41 3016 0300 Fax: E-mail:
Telebit Telecomunicações e Participações S.A. Avenida Afonso Pena, 4133 Sala 502 30130-008 BELO HORIZONTE – MG	Tel: +55 31 3225 1476 Fax: E-mail:
Telecomunicações de São Paulo S.A. – TELESP Rua Martiniano de Carvalho, 851 20º e 21º Andares 01321-001 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3549 7094 / +55 11 3549 7095 Fax: E-mail:
Telefree Do Brasil Ltda. Avenida Brigadeiro Luiz Antônio, 2504 Conj. 81 8º Andar Jardin Paulista 01402-000 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3262 1399 Fax: E-mail:
Telenova Telecomunicações Ltda. Alameda Araguaia, 933 Cj.51, Subcj. 03, Alphaville – Barueri – SP 06455-000 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 4196 3557 Fax: E-mail:



<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
TIM Celular S.A. Avenida das Américas, 3434 5° Andar Barra da Tijuca 22640-102 RIO DE JANEIRO – RJ	Tel: +55 21 4009 4021 Fax: E-mail:
TMAIS S.A. Avenida Paulista, 1754 7° Andar Cerqueira César 01310-200 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3365 1080 Fax: E-mail:
TNL PCS S.A. Rua Humberto de Campos, 425 8° Andar Leblon 22430-190 RIO DE JANEIRO – RJ	Tel: +55 21 3131 1212 Fax: E-mail:
Transit Do Brasil Ltda. Avenida Bernardino de Campos, 348-352 Paraíso 04004-041 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 3511 8897 / +55 11 3511 8700 Fax: E-mail:
Vonar Telecomunicações Ltda. Rua Diogo de Faria 01087 1° Andar, cj 104 Vila Mariana 04037-033 SÃO PAULO – SP	Tel: +55 11 5904 2926 Fax: E-mail:
Vox Telecomunicações Ltda. Rua Alberto Pasqualine, 96 4° Andar 97015-010 SANTA MARIA – RS	Tel: +55 55 3026 1010 / +55 55 3026 1000 Fax: E-mail:

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Agência Nacional de Telecomunicações – ANATEL  
Assessoria de Assuntos Internacionais  
SAUS Quadra 6 – Bloco H  
70070-940 BRASILIA, DF  
Brazil  
Tel: +55 61 2312 2063  
Fax: +55 61 2312 2244  
URL: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

## **Bulgaria**

Comunicación del 14.VII.2006:

*Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Bulgaria a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)*

La *Communications Regulation Commission (CRC)*, Sofia, anuncia que a los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

Los nombres de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Bulgaria que tienen categoría de empresa de explotación reconocida (EER) son:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Bulgarian Telecommunications Company AD (BTC) 8, Totleben Boulevard 1606 SOFIA	Tel: +359 2 949 4804 / +359 2 949 4725 / +359 2 987 7039 Fax: +359 2 952 5848 / +359 2 954 9780 / +359 2 981 4004 E-mail: <a href="mailto:hq@btc.bg">hq@btc.bg</a>

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Mr Vladimir Visokomogilski  
Chief Expert International Relations  
Communications Regulation Commission (CRC)  
6, Gurko Street  
1000 SOFIA  
Bulgaria  
Tel: +359 2 949 2124  
Fax: +359 2 986 7622  
E-mail: [vvisokomogilski@crc.bg](mailto:vvisokomogilski@crc.bg)  
URL: [www.crc.bg](http://www.crc.bg)

## Otra comunicación

### República Árabe Siria

Comunicación del 19.VII.2006:

El *Syrian Telecommunications Establishment (STE)*, Damascus, anuncia la firma de un «acuerdo de punto de activación de servicios» (PSA) para terminales INMARSAT de abonados sirios y no sirios mediante el uso del sistema ESAS (Electronic Service Activation System) que puede controlar y supervisar las siguientes estaciones de INMARSAT: A, B, C, M, Mini-M, Mini-C, Fleet 77 y Swift 64.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Eng. Nour Eddin Sabbagh  
Syrian Telecommunications Establishment (STE)  
DAMASCUS  
Syrian Arab Republic  
Tel: +963 11 224 0622 / +963 11 224 0623  
Fax: +963 11 224 2892 / +963 11 222 3637  
E-mail: [int-dir@net.sy](mailto:int-dir@net.sy) (cc: [int-om@mail.sy](mailto:int-om@mail.sy))

## Restricciones de servicio

### Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Libano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malasia	726 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Australia	726 (p.13, p.31)	Maldivas	766 (p.19)
Austria	682 (p.5)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Mauricio	610 (p.6)
Barbados	783 (p.5-6)	Nigeria	829 (p.18)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Belice	845 (p.12)	Nueva Caledonia	776 (p.31)
Bulgaria	826 (p.13)	Países Bajos	823 (p.8), 836 (p.11)
Canadá	692 (p.4)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
China	640 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Chipre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Portugal	757 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Reino Unido	783 (p.4)
Dinamarca	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Rumania	829 (p.18)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Rusia	635 (p.4)
Emiratos Árabes Unidos	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Fiji	824 (p.10)	Serbia y Montenegro	778 (p.16), 804 (p.8)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Gibraltar	739 (p.13)	Sri Lanka	865 (p.11)
Groenlandia	762 (p.7)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Sudán	827 (p.34)
Honduras	799 (p.19)	Suecia	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Hungría	827 (p.14)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Swazilandia	865 (p.11)
Islandia	802 (p.10)	Trinidad y Tabago	861 (p.12)
Italia	690 (p.3)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)	Turquía	828 (p.38)
		Uruguay	841 (p.20)
		Vanuatu	740 (p.11)
		Yemen	828 (p.38)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

### Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Serbia y Montenegro, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

[www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html](http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

**ADD** insertar  
**COL** columna  
**LIR** leer  
**P** página(s)

**PAR** párrafo  
**REP** reemplazar  
**SUP** suprimir

## Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de noviembre de 2005)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 847 – 1.XI.2005)

(Enmienda N.º 15)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	---------------------------------	--

**P 4** *Guinea Ecuatorial (República de)* **LIR**

Guinea Ecuatorial (República de)	240	2, 5
----------------------------------	-----	------

**P 7** *Tailandia* **LIR**

Tailandia	66	8
-----------	----	---

**Procedimientos de marcación  
(Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional  
y número nacional (significativo))  
(Según la Recomendación UIT-T E.164)  
(Situación al 1 de diciembre de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 849 – 1.XII.2005)

(Enmienda N.º 5)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país</i>	<i>Prefijo internacional</i>	<i>Prefijo nacional</i>	<i>Número nacional (significativo)</i>	<i>UTC/DST</i>	<i>Nota</i>
-----------------------------	---------------------------	------------------------------	-------------------------	--	----------------	-------------

**P 6      *Tailandia*      LIR**

Tailandia	66	001	0	8, 9 cifras	+7	2
-----------	----	-----	---	-------------	----	---

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de febrero de 2006)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 853 – 1.II.2006)

(Enmienda N.º 9)

<b>Orden numérico</b>		<b>ADD</b>
<b>P 10</b>	4-049	Emiratos Árabes Unidos
<b>P 15</b>	7-241	España

<b>Orden alfabético</b>		<b>ADD</b>
<b>P 19</b>	4-049	Emiratos Árabes Unidos
<b>P 19</b>	7-241	España

SANC: Signalling Area/Network Codes.  
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de octubre de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 845 – 1.X.2005)

(Enmienda N.º 20)

País/ zona geográfica ISPC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador del punto de señalización
<b>P 10</b>	<b><i>Australia</i></b>	<b>ADD</b>
5-014-3	Norfolk Island – GSMC	Norfolk Island Administration (Norfolk Telecom)
5-014-4	Norfolk Island – International switch PSTN gateway	Norfolk Island Administration (Norfolk Telecom)
<b>P 19</b>	<b><i>Emiratos Árabes Unidos</i></b>	<b>REEMPLAZAR todas las informaciones por:</b>
4-048-0	Dubai Emirate/IS1 (SS)	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-048-1	Dubai Emirate/IS2 (SS)	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-048-2	Abu Dhabi Emirate/2IS (STP)	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-048-3	Dubai Emirate/4IS (STP)	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-048-4	Reserve	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-048-5	Dubai Emirate/IP STP1	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-048-6	Dubai Emirate/IP STP2	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-048-7	Dubai Emirate/IP STP	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-060-0	Abu Dhabi Emirate/ACI (ITSC)	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-060-1	Abu Dhabi/AIS (standalone STP)	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-060-2	Abu Dhabi/ASI Emirates	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-060-3	Sharjah/WSI	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-060-4	Dubai Emirate/EDCH	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-060-5	Dubai Emirate/DCI (ITSC)	Emirates Integrated Telecommunications Company (du)
4-060-6	Dubai/DIS (standalone STP)	Emirates Integrated Telecommunications Company (du)
4-060-7	R75071-TC1B_00 (ITP-2)	Emirates Integrated Telecommunications Company (du)
4-062-0	Dubai/DSI	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-062-1	Sharjah/WCI Emirates	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-062-2	Sharjah/PGW	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-062-3	R75071-TC1C_00 (ITP-1)	Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT)
4-062-6	EITCSW01 (IMSS)	Thuraya Satellite Network
<b>P 22</b>	<b><i>España</i></b>	<b>ADD</b>
3-242-0	Madrid	Retevisión Móvil, S.A.U.
3-242-1	Madrid	Retevisión Móvil, S.A.U.
3-242-2	Barcelona	Retevisión Móvil, S.A.U.
3-242-3	Barcelona	Retevisión Móvil, S.A.U.
<b>P 29</b>	<b><i>Estados Unidos</i></b>	<b>ADD</b>
3-197-6	Cedar Falls, IA	Carrier PB Telco Inc.
<b>P 44</b>	<b>ADD</b>	<b><i>Kenya</i></b>
6-078-2	Safaricom Limited	Safaricom Limited

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))

Versión electrónica: <http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html>

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 1.VII.2006 al 15.VII.2006 han actualizado sus planes de numeración nacional los siguientes países en las páginas web:

<i>Comoras</i>	(indicativo de país +269)
<i>Malvinas (Islas) Falkland</i>	(indicativo de país +500)
<i>Gambia</i>	(indicativo de país +220)
<i>Guinea Ecuatorial</i>	(indicativo de país +240)
<i>San-Kitts-y-Nevis</i>	(indicativo de país +1 869)
<i>Seychelles</i>	(indicativo de país +248)
<i>Tailandia</i>	(indicativo de país +66)